

MAÑANA

CIUDADANO ELECTOR

El pueblo elector de la República hará uso mañana de su mas grade y más preciado poder, poniendo en manos de un grupo de hombres la facultad de regir su destino.

La clase mas numerosa del pueblo; la que con su trabajo fecundiza y agranda todas las riquezas, y que sin embargo no goza de ellas, será la que contribuirá con el enorme caudal de sus votos a la elevación sobre el pedestal del mando de los políticos que han de seguir administrando la cosa pública con las mismas características actuales, bien pobres, miserables y oprobiosas por cierto, para la clase obrera.

Porque ésta es la triste y cruel realidad. El obrero no piensa en el porvenir como no se detiene a mirar el pasado. Y esto lo saben los políticos burgueses, y por lo tanto están seguros que les es suficiente para conseguir sus votos con hablarles de patria, revoluciones, caudillos, banderas, degollatinas y robos, y agitar ante su vista el trapo blanco o colorado.

Y así está todo el programa de los políticos burgueses. ¡Ahí está el ideal que conduce a las muchedumbres obreras!

Mañana muchos trabajadores que pasan la vida lacerados por la miseria y oprimidos por la avaricia capitalista, decretarán con sus votos la continuación de su miserable existencia, llevándolos a los puestos representativos precisamente a los sostenedores del régimen burgués que, como una sangrienta ironía, se titulan obreristas, siendo la realidad otra muy distinta.

Talvez muchos obreros piensen como nosotros. Talvez muchos han comprendido ya que los causantes del malestar económico que sufre la clase trabajadora son los malos gobernantes que el pueblo elige, pero por un error lamentable siguen votando por esos malos gobernantes, porque esos malos gobernantes han sabido inculcar en lo mas hondo de sus sentimientos el fanatismo partidista, haciendo que el obrero vote porque es blanco contra los colorados, o porque es colorado contra los blancos, sin detenerse a contemplar sus intereses de hombres de trabajo.

Faltan pocas horas. Los electores ya tienen la decisión fija de votar por tal o cual partido y no son momentos de reflexión. Sin embargo tenemos la esperanza, mejor dicho la certidumbre de que numerosos trabajadores son dueños de sí mismos y han sabido pensar. Y esos están con nosotros; con el Partido Obrero Socialista por el cual sufragarán cansados ya de los engaños y falsas promesas de los políticos burgueses.

Los otros; los que siguen atidos al carro del tradicionalismo

Contribuid con vuestro voto a que el doctor Emilio Frugoni ingrese al Parlamento Nacional.

Su presencia en él es necesaria, pues su elocuencia; su vasto saber; su amor a la justicia y el bien; su voluntad de gran defensor de la clase proletaria; su rectitud y honestidad serán puestas al servicio de los intereses del pueblo en general, haciendo de su banca de diputado una cátedra de verdad, de progreso y de buena administración.

El ciudadano que vote por Frugoni lo hará sabiendo que vota a un hombre que por sobre todos los odios y las pasiones del cintillo, sabrá cumplir con su deber de representante del pueblo. El irá al Parlamento Nacional a trabajar y hacer trabajar por el bien del país en general y por el de la clase trabajadora en particular.



Dr. EMILIO FRUGONI

En todos los departamentos de la República votaran los trabajadores que no se dejan llevar por los viejos odios tradicionales por el doctor Emilio Frugoni, y sería un honor para los trabajadores de Fray Bentos que nuestro Departamento aportara a su candidatura un mayor número de votos que los demás.

Ello demostraría al pueblo de la capital y al de la República toda que en Fray Bentos la clase obrera sabe pensar; que empieza a despertar y quiere ocupar el lugar que le corresponde en la lucha por la vida.

Votemos a Frugoni trabajadores, y habremos contribuido a que la democracia verdadera en nuestro país, dé un paso adelante, acompañando a los demás pueblos de la tierra en su marcha ascendente por el camino de la justicia, la libertad y el bienestar colectivo.

¡ Viva el Partido O. Socialista !!

mo burgues, darán a los viejos partidos sus votos permitiendo que continúe en pie el actual régimen de explotación y miseria. Indudablemente la vida así llevada les agrada o su crasa ignorancia no les permite comprender estas cosas. Con nosotros votarán los desconformes del actual régimen: los que quieren que al trabajador se le pague bien su trabajo; los que quieren que haya trabajo para todos obligándose a los terratenientes a subdividir sus inmensos campos para ser destinados a la agricultura, y a los capitalistas industriales a mover sus fabricas en beneficio de todos sin bajas maniobras especulativas.

Con los burgueses seguirán votando los obreros ilusos; los ignorantes, los fanáticos, los que esperan de sus enemigos el bien.

¡Mañana las urnas recogerán la voluntad de todos los electores!

¿De quien será el mal?

Si bien es cierto que nosotros anhelamos grandemente que el Partido Obrero Socialista en la localidad obtenga un

buen número de votos que sea capaz de demostrar elocuentemente el despertar de la clase obrera a la cual pertenecemos, no por eso llega ese anhelo a hacernos perder la noción de las cosas.

Sabemos que la mentalidad del pueblo obrero, en su gran mayoría, está acaparada, o atrofiada, por las pasiones partidistas burguesas, y es muy costoso despejarla, y en pos de ese ideal trabajamos los obreros socialistas.

De ahí que no nos mortifiquemos por la indiferencia con que miran a nuestro partido muchos trabajadores, y nos dé lástima por ellos mismos, de que otros se mofen o hablen mal del socialismo.

Estos pobres obreros crearán indudablemente que con sus mofas o ataques al socialismo le hacen mal a éste; y como nadie hace mal sin creer que con ello se beneficia, crearán también que combatiendo al Partido Obrero Socialista, algún beneficio obtendrán.

Esos trabajadores se equivocan. Lejos de obtener beneficios atacando al Partido Socialista, ello los perjudica, pero como estamos seguros que eso lo hacen por ignorancia, pues si comprendieran el ideal

socialista pronto serían sus defensores, de ahí que al comprenderlo, nosotros no nos llevemos de ilusiones.

Hacemos propaganda para que voten por el Partido Obrero Socialista, los trabajadores, pero no por política, sino para poder luchar también desde ese terreno por el mejoramiento de la clase obrera; por nosotros mismos; y si los trabajadores no quieren esto, que se queden con lo actual, ya que les agrada, pero que sepan que sus mofas y ataques no nos hieren, y que en cambio hablan muy poco en favor de ellos mismos.

Voten por los burgueses, por sus opresores, pero si quiera tengan presente que no tendrán derecho a quejarse de su miserable suerte.

CONVIENE QUE LO SEPAN

Sabemos que algunos ciudadanos que simpatizan con el Partido Obrero Socialista han manifestado que ellos votarían por nuestro partido si tuvieran la seguridad de la obtención de un puesto en la Asamblea Representativa, para que así sus votos no se perdieran.

Esos ciudadanos, al negarles por esa causa su concurso al Partido Socialista, cometen dos lamentables errores. Primeramente, porque con su actitud hacen menos probable la presencia de un diputado obrero en nuestra Asamblea Representativa, terreno por el cual sabría cumplir con su deber en beneficio del pueblo en general, como podrían hacerlo con orgullo y satisfacción que ha empujado a muchos de los diputados de las fracciones burguesas a la ignominia en acción beneficiosa para la clase obrera.

En segundo lugar, esos ciudadanos deben saber que votando por el Partido Socialista integralmente, es decir, depositando sus dos votos en socialistas, sus votos no se perderán, pues van a beneficiar a los de toda la República, con los cuales sufrirá el pueblo de Fray Bentos. Emilio Frugoni, que es una garantía de acción beneficiosa para los intereses del pueblo trabajador. Un solo voto mas para nuestro partido puede ser decisivo. El pueblo hace que tanto o más

LAS LISTAS SOCIALISTAS

Los que deseen votar por el Partido Obrero Socialista deben tener presente que son dos listas las que votan.

Una de ellas está impresa con tinta verde y el primer candidato es el Dr. Emilio Frugoni para diputado nacional; la departamental, está impresa en tinta negra. Aunque en todas las mesas habrá listas socialistas, conviene que todo ciudadano las lleve en el bolsillo.

En demanda de ellas pueden concurrir a nuestra imprenta o al domicilio del ciudadano Sebastián Bertoni, Calle 18 de Julio.

Asamblea Representativa local como en el Parlamento Nacional se conquiste una banca que marcará el principio de una verdadera democracia obrera, en la que los jóvenes trabajadores en contrarán honroso y digno campo de acción para el desarrollo de sus actividades ciudadanas.

A votar por el Partido Obrero Socialista que será un timbre de honor para el trabajador que así lo haga.

EL DESFILE DE LOS PESOS

48 millones

Nuestra pequeña República, gobernada por los «demócratas» y «progresistas» políticos burgueses blancos y colorados, tiene un presupuesto nacional de 48 millones de pesos anuales.

Esos 48 millones de pesos anuales son sacados en forma de impuestos, y quien paga los impuestos son los que trabajan, así que para cubrir esa cantidad hay que encarar los artículos de primera necesidad, principalmente el azúcar, la yerba, la carne, las papas, la harina, el arroz, el kesos, el hilo, la ropa de vestir etc., etc., etc.

¿Saben los obreros que van a votar mañana, si algunos de los numerosos diputados burgueses que hay en el Parlamento han protestado contra esto? ¡Y van a votar por los mismos!

8 millones

Nuestro país es chico: nuestro país cuenta apenas con un millón y medio de habitantes, cantidad ésta con que cuentan muchas ciudades del mundo; sin embargo, nuestro país se permite el «lujo» de mantener un ejército militar que le cuesta 8 millones de pesos por año.

Y esos 8 millones de pesos son sacados al pueblo trabajador en forma de impuestos que encarecen enormemente la vida.

Esos 8 millones de pesos se lo comen 14 mil hombres con que cuenta nuestro ejército.

Antes de 1904 el ejército se componía de 4 mil hombres y el gobierno colorado hizo que aumentara a 14 mil.

Es una obra democrática, y sobre todo, muy obrerista... al estilo batllista.

Voten obreros por los colorados, aunque sigan viviendo mal.

20 pesos

Al Consejo Nacional de Administración lo integran 9 individuos, ricos todos, que no necesitarían grandes sueldos para

vivir.

Pero estos señores, que también se dicen muy obreristas, y sobre todo muy patriotas, se cobran sueldos de mil pesos por mes.

Cinco de ellos son colorados. Cuatro son blancos.

¿Les parece bien a los obreros que se repartan así, tan escandalosamente los dineros del pueblo, sacados a éste por medio de impuestos, los grandes tiranos de la política burguesa?

Si lo creen, voten mañana también por los partidos que tienen por capitanes a estos señores

300 pesos no alcanzan

Hace pocos años los diputados nacionales ganaban 300 pesos mensuales.

Pero a los señores diputados les parecía poco ese sueldo y se propusieron un aumento, y sobre tablas fué aceptado y votado por ellos mismos, dando oportunidad al caudillo máximo de los blancos, Luis Alberto de Herrera, para decir que 300 pesos no alcanzaban para ellos, que tenían que guardar la forma—en ese tiempo Herrera era diputado.

Sin embargo para un obrero 15 reales por día o 35 pesos por mes es mucho. Es claro, para los políticos burgueses, los obreros no tienen que guardar la forma, y menos tienen que llenarse mucho el estómago.

Voten trabajadores por los blancos, así se librarán siempre de tener que «guardar la forma».

20 mil pesos

La Municipalidad, que no ha tenido dinero para realizar obras de verdadero interés y necesidad para la ciudad y departamento, lo tuvo en cambio, y abundante, para tirar en las fiestas del centenario del Rincón.

En esta tarea de tirar la plata del pueblo rivalizaron concejales y diputados blancos y colorados: ¡como que son tan patriotas!

Pero estos señores, que piden a gritos el voto del pueblo para gobernar no encontraron todavía, en 6 años de gobierno, una obra de utilidad y provecho, y que sea un progreso para nuestra ciudad, en que gastar la plata.

Es que los políticos burgueses saben que no es necesario hacer obra buena para ser elegidos gobernantes. Les basta con prometer.

100 pesos es un sueldo de hambre

Cuando se inició el nuevo régimen de gobierno municipal y se trató de los sueldos que debían ganar los Concejales, el entonces diputado socialista

Sebastián Bertoni propuso un sueldo de 100 pesos mensuales.

A blancos y colorados les pareció demasiado poco ese sueldo y propusieron 180 y 200 pesos triunfando naturalmente este último sueldo.

Cuando se terminó la sesión el diputado que capitaneaba al grupo de nacionalistas le reprochó al diputado Bertoni haberle propuesto un sueldo de hambre.

Comentando nuestra Plataforma Electoral:

Sueldo mínimo de \$ 1 60 diario y \$ 40 mensuales a los obreros y empleados del Municipio, sujeto a aumentos progresivos de acuerdo a la competencia y laboriosidad de los obreros y empleados

La parte final de la Plataforma Electoral del Partido Obrero Socialista establece que los representantes de nuestro partido en la Asamblea Representativa propondrán y harán todo lo posible para que el salario y los sueldos de los obreros y empleados municipales sean mejorados y aumentados.

Es una vieja y justa aspiración nuestra, pues se recordará que fué el representante que tuvo el Partido Socialista en nuestra Asamblea Representativa el primero que, cumpliendo con su deber, propuso y obtuvo para los trabajadores del Concejo un aumento de sueldo.

Nosotros queremos establecer que el jornal mínimo de un obrero sea 1.60 y que partiendo de esa base se le aumente, siempre que el obrero se lo merezca por su trabajo, competencia y buen comportamiento, ese sueldo, pues se debe comprender que hay muchos obreros que por el buen trabajo que realizan, por su dedicación y antigüedad y por la índole de la tarea, se merecen salarios de \$

Para estos señores un sueldo de 100 pesos es de hambre y sin embargo pagaron durante mas de 4 años a los obreros municipales que tenían a su servicio 23 pesos con setenta y cinco centésimos. ¿Recuerdan los obreros?

Sin embargo estamos seguros que muchos de estos obreros ya están preparando sus votos para depositarlos en favor de la misma clase de políticos.

1.80, 2.00 y 2.50 y no es justo ni admisible que no se premie en alguna forma a esos obreros

Además, hay obreros que hace muchos años que trabajan para el Municipio y por mas que se empeñan en el cumplimiento de su deber y por mas competentes que sean para el trabajo que realizan, siguen ganando siempre el mismo jornal, y para mayor evidencia de esta injusticia, le pagan a un obrero recién tomado, y que nunca ha trabajado para el Municipio el mismo salario; o la misma mensualidad.

Que se pague al obrero lo que éste merece, pero siempre partiendo de un jornal relativamente humano como el que sostienen nosotros, de \$ 1.60 por día y así el Municipio tendrá obreros que trabajarán con gusto por que sabrán que su trabajo se lo pagarán bien.

Este postulado socialista se hará realidad si un número suficiente de obreros en Fray Bentos vota mañana por el Partido Obrero Socialista haciendo que algún representante socialista ocupe un asiento en nuestra Asamblea Representativa.

- Foot - Ball -

Los partidos en las chacras

Como estaba anunciado, se jugaron el domingo último en las chacras los partidos de 1.ª y 2.ª división entre los Clubs Artigas y 18 de Julio y Peñarol y 18 de Julio de segunda.

Un numeroso público, presenciando estos encuentros que resultaron muy interesantes y reñidos.

El partido de 2.ª división dio comienzo poco después de las 3 de la tarde bajo las ór-

Votad a Frugoni: es un hombre necesario en el Parlamento uruguayo

denes del Juez Sr. A. Reggio entablandose una lucha encarnizada en la que los avances peligrosos ponían a prueba continuamente a la defensa en la que sobresalía notablemente el zaguero peñerolense Alfonso Marín que fué en todo momento el hombre oportuno y eficaz.

Se jugó todo el tiempo reglamentario sin obtener ningún bando un solo goal, debiéndose alargar el partido 30

Trabajadores de Fray Bentos, contribuamos con nuestro voto al triunfo de Frugoni, el apóstol de la paz, de la justicia, del bien y del amor entre hombres en el Uruguay.

minutos, en el transcurso de los cuales 18 de Julio logró hacer caer la ciudadela defendida por Curbelo, terminando el encuentro con la victoria del club 18 de Julio que se clasificó así Campeón de segunda división en el campeonato por eliminación.

El partido de primera, que había despertado un enorme interés, dio comienzo después de las 5 de la tarde bajo las ordenes del Juez Sr. Rama.

Como se esperaba, el partido fué reñido, demostrando ambos contendientes un enorme afán por obtener para su Club, los laureles de una honrosa victoria. En el primer tiempo de juego el Artigas ejerció un leve dominio sobre su adversario y además nos parece que jugó mejor, no consiguiendo marcar goles, primeramente por la buena actuación del arquero González, y luego, por la buena

Contribuid con vuestro voto a que Frugoni ingrese a la Cámara nacional. Su palabra siempre repercutirá en su seno en defensa de todas las causas nobles y justas.

suerte que acompaña en todo al 18 de Julio.

En el segundo tiempo también el Artigas comenzó dominando algo y así siguió hasta que el Juez cobra la máxima pena al 18, la que ejecutada por Amarillo es salvada en buena forma por Gonzalez, lo que da mayores bríos a los defensores del 18, entablando, se una lucha aun mas reñida y pareja, la que siguió así hasta la terminación del tiempo reglamentario.

Como se trataba de una final debía haberse alargado el partido, pero considerando el Juez y los capitanes que no dispondrían de luz para terminarlo, se resolvió suspenderlo.

Como hemos dicho, Artigas jugó casi todo el tiempo mejor y dominando a su contrario y si hubiera triunfado su victoria habría sido merecida.

El Juez señor Rama actuó correctamente: lo mismo podemos decir del Sr. A. Reggio.

El domingo 6 del entrante mes, se jugará de nuevo el partido que acabamos de comentar.

Frugoni irá al Parlamento a proponer y votar leyes buenas para el país sin mirar quien las presenta

VOTADLO

SOLICITADA

Sr. Director de VANGUARDIA

Por medio de las columnas de su periódico queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento al doctor Andrés Montañó, el que con gran atención y humanitarismo ejemplar cuidó de la vida de nuestros pequeños hijos, gravemente enfermos, hasta ponerlos fuera de peligro.

Agradecidos por la publicación de la presente saludámosle atte.

Anastacio Ruiz

Gregoria A. de Ruiz

-Concurso Deportivo-

Ponemos en conocimiento de los interesados que el segundo sábado del próximo mes de Diciembre clausuraremos definitivamente nuestro Concurso Deportivo.

La posición actual de los jugadores votados es la siguiente:

VOTOS RECIBIDOS

LIGA DEPARTAMENTAL

Nepomuceno Zabalaeta 406 Votos

Celestino Vazquez 219

Emilio Moratorio 51

Enrique Reggio 22

Rafael Escobar 36

Domingo Dipuena 46

Enrique Valerín 10

Diepoldo Casares 10

LIGA «EJIDO CHACRAS»

Bartolomé Silva 350 VOTOS

Carlos Espinoza 230

Conrado Lazcano 101

Antonio Comandó 40

Rodolfo Añate 35

Juan Ramirez 29

José Retamar 26

Juan José Guerra 24

Ramón Almirán 21

Alides Onetto 17

CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras?»

NOMBRE DEL JUGADOR

Firma:

Barraca Rio Negro

DE COSTA & RISSO

maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
Maquinas agricolas y productos ganaderos
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

Zapateria "La Nueva" de José Di Fabio

La casa más acreditada del ramo
recibido un gran surtido de calzado propio de la estación
ULTIMO CRITO DE LA MODA
GUSTOS: variadísimos CALIDAD: la mejor
Precios módicos
LA MEJOR PRUEBA ES VISITAR LA CASA
Calle Brasil Fray Bentos

La Unión Económica

DE Miguel R. Bazzola y Cia.
TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS
DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. ¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS?
Respuesta: En lo de Bazzola y Cia.
Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS.

HOJALATERIA Y TALLER MECANICO

Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

INSTALACION DE LA SOLDADURA AUTOGENA
Se suelda, corta, agujera, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Café Sporman

— DE —
Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, bañer, billar. — Permanente surtido de masas e nituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.
— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

ALMACEN Y CARNICERIA
El Tome y Traiga de Eugenio Sarcen

Almacen de comestibles y despacho permanente de carne fresca
A todo comprador de carne se le regalará un boleto con el valor de su compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalará 20 centesimos en mercadería.
Ejido Chacras Fray Bentos
18 de Julio

GABRIEL P. DELSIGNORE
REMATADOR PUBLICO
Representantes de casa comerciales
** COMISIONES **

Si desea vender o rematar sus
Propiedades, Muebles Vehículos, Herramientas etc., etc
Le conviene consultar
ESCRITORIO: Av.18 Julio N°. 125
FRAY-BENTOS

PELUQUERIA

de Ambrosio Selios
Taller de composición de calza
do, tintorería y limpiezas de trajes
Calle 18 de Julio y Salsipuedes

Alberto P. Indart

Procurador y Rematador
Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia de Montevideo.
Agente de los renombrados Automoviles "BUICK".
Avenida 25 de Mayo 109
Fray Bentos.

Albérico E. Zaizar
MEDICO CIRUJANO.
Horario de 8 a 9 y de 15 a 16
Lunes consultas en Nvo Berlin

C. & L. Balestrino
Agentes de vapores
DESPACHANTE DE ADEUANA
Avd: 25 de Mayo: Fray Bentos

JUAN LUIS SAULEDA
Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía
Calle Haedo sin FRAY BENTOS

DR. ANGEL M. CUERVO
MEDICO CIRUJANO.
Calle Brasil FRAY BENTOS

DE Peluqueria Tonelli
— DE MARCOS TONELLI —
Servicio rápido e higiénico. Esmerada atención a los clientes y público en general.
Calle Oribe N.º 34 Fray Bentos

FIDEL C. SILVA

Se ofrece para composuras y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, piumas, relojes y armas de fuego.
Recibe órdenes en su domicilio Calle Oribe a los fondos de la Casa de comercio del señor Félix Rovelli.
Trabajos buenos y garantidos

IMPRENTA Y TIPOGRAFIA VANGUARDIA

AVD. 18 DE JULIO s/n.

FRAY-BENTOS

En estos talleres se confeccionan toda clase de impresiones comerciales, como son:

MEMORIAS, FOLLETOS,

PAPEL DE CARTA, CUENTAS,

MEMORANDUM, SOBRES, INVITACIONES,

TARJETAS DE VISITAS, CARTELES Y

TODO TRABAJO PERTENECIENTE AL RAMO

Trabajos a dos tintas

PRECIOS REDUCIDOS

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas envasadas
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña
— TELEFONO «LA UNION» —
CALLE LAS PIEDRAS FRAY BENTO

CASA FERNANDEZ de E. Artelio Fernandez

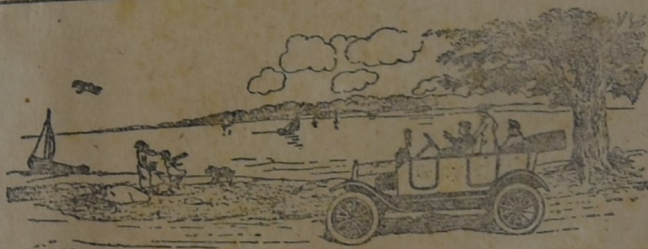
(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras
Variado surtido en novelas de los mejores autores contemporáneos
ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO
Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galleta
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio FRAY BENTOS



Aquiles Zecca

Sub contratista de la Agencia Ford de Mercedes para la venta de Repuestos, Autos y Camiones

'Ford' Y TRACTORES 'Fordson'

TALLER MECANICO Y GARAGE

FRAY BENTO

CALLE HAEDO s/n

-: De rigurosa Moda :-



MODELO 1925

\$ 550

Elegantessombreros de
PAÑO Y FELTIC

en diez colores distintos todos
de gran moda

La Casa COZZANI

VENDE ESTOS MODELOS AL
PRECIO DE RECLAME A

\$ 5.50

SOMBRERERIA
CAMISERIA
PERFUMERIA Y
ROPERIA

CASA COZZANI

Avenidas BRASIL y RINCON

Telefono LA UNION

FRAY BENTOS

Casa Astarita

DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPEERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos. pidan precios y muestras
se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convenceran

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS



Sección de una Cámara de Aire
Goodyear que muestra la manera
como son colocadas las telas de
goma una sobre la otra.

Para la seguridad de sus neumáticos compre
Cámaras de Aire Goodyear

UNA cámara de aire de mala
calidad permite el escape de
aire antes de que Vd. pueda
darse cuenta de ello y por lo
tanto la presión disminuye rá-
pidamente.

Como resultado de esto, la goma
neumática se rompe antes de
su debido tiempo y puede que

Vd. en ese caso atribuya el daño
a la calidad de la goma cuando
en realidad la cámara de aire es
la responsable.

Para la seguridad de sus neu-
máticos ¿por qué no se provee
de Cámaras de Aire GOOD-
YEAR en la primera oportuni-
dad?

Agentes-en Fray Bentos

Costa & Risse

GOODYEAR

14

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a **JUAN P. DUPONT**

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general
como ser: camas de niños chicas y grandes, primus nuevos y usa-
dos, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas [con trasbordo en Buenos Aires
Lunes [sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles [con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas [sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud
Jueves id id id id id id
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes [sin tocar puertos Argentinos
Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires
Viernes [sin id id id
Domingo [con id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras-
bordo en la Boca de Yaguarai al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos,
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos al vapor «Luna»), Con-
cepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nue-
va Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordarán en Co-
lón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores
«Corrientes» o «Surubi». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros so-
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

Panadería Mecánica «La Uruguaya» - de Bordoli Hermanos

Almacén y depósito de cereales -: Fatureria en general
Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa».

Gran elaboración de galleta Marica con harina de 1.ª calidad

Telefono «La Unión»

Sucursal Brasil No 77

Calle Liebig's

Fray-Bentos

JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no ha ido a lo de
Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo
que no se halla en ninguna parte,

Telefono «La Unión» No 78

Reperto a Domicilio

Peluqueria 'El Progreso'

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado é higiénico

Calle 18 de Julio-Fray Bentos

Empresa de transporte EL IDEAL

— D E —

BERNARDO MILESSI

Viajes a ciudad y campaña
transporte de cualquier
carga, mudanzas y acarreos
de toda clase de produc-
tos y mercaderías en general

Atención

Estancieros, comerciantes y
agricultores, que des-
transportar mercaderías o
cereales, rápido y se-
guro, consultad precios al
camión

«El Ideal»

PRECIOS MODICOS

Calle 25 de Agosto entre Hae-
do y España

FRAY BENTOS

FELIPE MENDIZABAL

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FLORIDA

FRAY BENTOS

Obsequia su numerosa clientela con gran concurso de **200 premios** - todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

10 Tenidos de medio litro cada uno
1 Espejo para toliet
3 Velocipédos
1 cocheta económica
10 Paneras

5 Fruteros
2 Juegos de lavatorios de loza
5 Carteras para señoras
1 Fonógrafo
10 cajas bombonas

5 Medias docenas pocillos para café
7 Reloj para comedor
10 Pares cuadros para comedor
1 Centro de mesa
10 Juegos loterías de cartones

10 Cajas polvos grasos
10 Maquinitas
15 Frascos agua blanca
10 Vinagrenas acedidas
5 Medias docenas pocillos para té

10 Baudé a tirul
10 Pelotes de Foot-ball
3 Juegos de loza de comedor.
10 Cajas Jabón «Heno de Pavia»
10 Ponos pasta «Febeco»
5 Calentadores «Primus»

4 Maquinas de coser «Singer»
10 Cajas de polvos «Simón»
1 Juego de pa-
10 Maquitas Mayólicas
10 Juegos para mesa luz
10 Maquinas de afeitar «Gillette»

«armacia del Pueblo»